

**Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
Polgármestere**

**Előterjesztés  
a Képviselő-testület részére  
az Önkormányzat 2013. évi költségvetését érintő európai uniós feladatok, valamint  
egyéb újonnan jelentkező feladatok előirányzatának módosításáról, továbbá  
államháztartáson kívüli forrás átvételéről**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete 2013. február 21-én fogadta el a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendeletet (a továbbiakban: Ör.). A rendelet elfogadását követően az Európai Unió pályázatok költségvetésében történt változás – pl.: konzorciumi megállapodás előkészítése és többletbevétel keletkezése –, valamint államháztartáson kívülről érkező forrás átvétel miatt az előirányzatokat módosítani szükséges.

Bevételek

1.) A KEOP-5.3.0/A/09-2010-0160 azonosító számú, "A Fecskefészek Óvoda-Bölcsőde és az Apró Csodák Óvoda-Bölcsőde energetikai korszerűsítése" című, és a KEOP-5.3.0/A/09-1010-0159 azonosító számú, „Az energetikai hatékonyság növelése a Kőbányai Harmat Általános Iskolában” című pályázatok I. elszámolási csomagjából 2013. évben összesen 179 594 eFt bevétel érkezett az Önkormányzat számlájára.

Az Ör. a fenti feladatra 140 000 eFt bevétellel számolt, így a 39 594 eFt többletbevétellel az előirányzatot módosítani szükséges. Mivel az Ör. a pályázatok kiadási előirányzatait teljes összegben biztosította, így a jelzett előirányzat a Képviselő-testület döntésének megfelelően használható fel.

2.) A KÖKERT Kőbányai Kerületgondnoksági és Településüzemeltetési Non-profit Közhasznú Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: Társaság) a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2012. évi beszámolójának keretében – 2013. április hónapban – értékeli a 2012. évi feladat-ellátását. A 2012. évi feladat-ellátáshoz kapcsolódóan a Társaság a térfigyelő rendszer működtetéséhez és a LÉLEK programhoz biztosított Önkormányzati támogatásból 10 348 352 Ft-ot 2013. március 4-én visszautalt. Tekintettel arra, hogy a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § (4) bekezdése alapján a Képviselő-testület hatásköréből nem ruházható át az államháztartáson kívüli forrás átvétele, átadása, ezért kérem, hogy a Képviselő-testület döntsön a 10 348 eFt összegű forrás átvételéről.

További változások

1.) A TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0015 „Kőbánya a kísérletező természettudományos oktatásért” és a TÁMOP-2.4.5-12/4-2012-0008 „Összefogás Kőbányai családjaiért” nyertes projektek esetében módosítani szükséges a tervezett bevételek összegét, a folyamatban lévő

konzorciumi megállapodások miatt:

Projekt címe	Eredeti előirányzat (bevétel)	Módosított előirányzat (bevétel)	Keletkezett hiány
TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0015 „Kőbánya a kísérletező természettudományos oktatásért”	248 277 eFt	208 810 eFt	<b>-39 467 eFt</b>
TÁMOP-2.4.5-12/4-2012-0008 „Összefogás Kőbánya családjaiért”	12 091 Ft	8 148 eFt	<b>-3 943 eFt</b>
<b>Összesen</b>	<b>260 368 eFt</b>	<b>216 958 eFt</b>	<b>-43 410 eFt</b>

A 2013. év folyamán a fenti két TÁMOP projekttel kapcsolatban az alábbi kiadások várhatók.

Projekt címe	Eredeti előirányzat (kiadás)	Módosított előirányzat (kiadás)	Keletkezett megtakarítás, hiány
TÁMOP-3.1.3-11/1-2012-0015 „Kőbánya a kísérletező természettudományos oktatásért”	231 692 eFt	222 206 eFt	<b>-9 486 eFt</b>
TÁMOP-2.4.5-12/4-2012-0008 „Összefogás Kőbányai családjaiért”	17 084 eFt	17 930 eFt	<b>+ 846 eFt</b>
<b>Összesen</b>	<b>248 776 eFt</b>	<b>240 136 eFt</b>	<b>-8 640 eFt</b>

2.) A Kőbánya Sport Club (a továbbiakban: KSC) Birkózó szakosztálya hét évvel ezelőtt alakult a kőbányai gyermekek sportolását támogató elképzelés alapján, amely szerint küzdősport lehetőségét is biztosítani kívánták a fiatalok számára. Ma már országos szinten is jegyzett eredményes szakosztályként tartják nyilván a Magyar Birkózó Szövetség ranglistáján.

A Birkózó szakosztály működését a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2012. december 31-éig a Kőbányai Sportközpontban (a továbbiakban: Sportközpont) biztosította, valamint a Birkózó szakosztály működéséhez az Önkormányzat további működési támogatást is biztosított, egyben lehetővé tette a tornaterem és az öltöző használatát is. Az Önkormányzat Képviselő-testületének döntése alapján a Sportközpont területén 2012-ben egy jégcsarnok került kialakításra, így a birkózók, a labdarúgók, a jégkorongosok és a testépítők között kellett beosztani az öltözőket.

A KSC elnöke és a birkózó szakosztály vezetője is örömmel vette, hogy lehetőség lenne a Sibrik Miklós Általános Iskola (Budapest X., Sibrik Miklós út 66.) területén kialakítani számukra egy edzésre alkalmas helyiséget, öltözőkkel együtt, amelyhez előzetes kalkulációk alapján 13 500 eFt forrás biztosítása szükséges. A forrás biztosítását az Ör. 13. melléklet 14. sora terhére javaslom biztosítani, tekintettel arra, hogy a Kozma u.-i sportlétesítmény értékesítése miatt tervezett előirányzatot sport célra szükséges fordítani.

3.) A Törekvés Sport Egyesület (a továbbiakban: Egyesület) közbenjárásával az Önkormányzat pályázat útján az Emberi Erőforrások Minisztériuma 20/23/23 „Szabadidősport támogatása” fejezeti kezelésű előirányzatából támogatásban részesült 1 463 eFt értékben. A megváltozott költségvetési helyzet következtében a Törekvés SE 2013. évi működési támogatása a 2012. évhez képest 9 millió forinttal csökkent, ezért a fenti összeggel javaslom megemelni az Egyesület támogatását.

4.) A Big-Bem Táncsport Egyesület 2013. március 13-án kérelemmel fordult a Polgármester Úrhoz a 2013. április 28-án megrendezésre kerülő XIX. Bem Kupa Országos Táncverseny támogatása tárgyában. Az elnök kérelmében előadta, hogy a 2002-ben életre hívott versenysorozatban közel 300 versenyző nevezne. A támogatással az Elnök lehetőséget kíván biztosítani arra is, hogy a kőbányai lakosok félárú jegy vásárlásával tekinthessék meg a rendezvényüket. A kérelemben foglaltak alapján 300 eFt támogatás kiutalását javaslom. A Big-Bem Táncsport Egyesületet 2011-ben a Kulturális, Oktatási és Sport bizottság 350 eFt-tal, valamint további 45 eFt-tal támogatta.

5.) A bevételek és kiadások egyenlegéből keletkező további megtakarítással a Polgármester általános tartalék-keretét javaslom megemelni.

## II. Hatásvizsgálat

Az elvégzett előirányzat módosításokat követően lehetőség nyílik az időközben felmerült többletkiadások fedezetéhez forrás biztosítására.

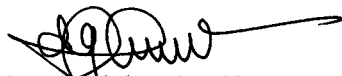
## III. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2013. január 18.

  
Kovács Róbert

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Szabó Krisztián  
Jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2013. (... ..) határozata  
az Önkormányzat 2013. évi költségvetését érintő európai uniós feladatok, valamint  
egyéb újonnan jelentkező feladatok előirányzatának módosításáról, továbbá  
államháztartáson kívüli forrás átvételéről**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 2. mellékletének 2. sorát (Működési célú támogatások államháztartáson belülről) 43 410 eFt-tal visszarendezi az 1. melléklet szerint.
2. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 2. mellékletének 3. sorát (Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről) 39 594 eFt-tal megemeli az 1. melléklet szerint.
3. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 2. mellékletének 7. sorát (Működési célú átvett pénzeszköz) 10 348 eFt-tal megemeli az 1. melléklet szerint és egyben hozzájárul az államháztartáson kívülről történő forrás átvételéhez.
4. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. mellékletének 10. sorát [TÁMOP 3.1.3-11/1 pályázat (Öveges)] 9 486 eFt-tal csökkenti az 1. melléklet szerint.
5. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. mellékletének 11. sorát (TÁMOP 2.4.5-12/4 pályázat bevétele [Bárka, Bölcsei és a Fehér Kereszt Alapítvány]) 846 eFt-tal növeli az 1. melléklet szerint.
6. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 11. mellékletében új költségvetési sort hoz létre a Kőbányai Önkormányzat épületek felújítása előirányzat csoportban Sibrik Miklós út 66. (helyiség és öltöző felújítása) néven, amelyhez 13 500 eFt összeget biztosít az 1. melléklet szerint.
7. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 8. mellékletének 24. sorát (Törekvés Sportegyesület) 1 463 eFt-tal megemeli az 1. melléklet szerint.
8. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 13. mellékletének 14. soráról [Sportfeladatokra (Kozma u. sportlétesítmény értékesítése miatt)] 13 500 eFt összeget felszabadít az 1. melléklet szerint.
9. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.)

önkormányzati rendelet 8. mellékletében egy új költségvetési sort hoz létre Big-Bem Táncsport Egyesület néven, amelyhez 300 eFt összeget biztosít az 1. melléklet szerint.

10. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (II. 21.) önkormányzati rendelet 12. mellékletének 5. sorát 13 409 eFt összeggel megemeli az 1. melléklet szerint.

11. A Képviselő-testület felkéri a polgármestert a megállapodás megkötésére, az előirányzat-módosítás végrehajtására, illetve a költségvetési rendeletben történő további átvezetés érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett:	a polgármester a Jegyzői Iroda Városüzemeltetési Csoport vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője az Oktatási, Kulturális és Civil csoport vezetője

Bevételi és kiadási előirányzat változtatása

1. melléklet a .../2013.(... ..) KÖKT határozathoz  
eFt-ban

Megnevezés	Működési célú támogatások ÁH-n belülről	Működési célú átvett pénzeszköz	Bevételek összesen	Egyéb működési célú támogatások ÁH-n kívülre	Felújítás	Működési célú általános tartalék	Fejlesztési célú céltartalék	Kiadások összesen
<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen</b>								
TÁMOP 3.1.3-11/1 pályázat bevétele (Öveges program)	-39 467		-39 467			-9 486		-9 486
TÁMOP 2.4.5-12/4 pályázat bevétele (Bárka, Bölcsődék és a Fehér Kereszt Alapítvány)	-3 943		-3 943			846		846
<b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről összesen</b>								
KEOP-2009-5.3.0 pályázat bevétele	39 594		39 594					
<b>Működési célú átvett pénzeszköz összesen</b>								
A KÖKERT Non-profit Közhasznú Korlátolt Felelősségű Társaság		10 348	10 348					
<b>Felújítási kiadások</b>								
Sibrik Miklós út 66. (helyiség és öltöző felújítása)					13 500			13 500
<b>Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre</b>								
Törekvés Sportegyesület				1 463				1 463
Big-Bem Táncsport Egyesület				300				300
<b>Fejlesztési célú céltartalék</b>								
Sportfeladatokra (Kozma u. sportlétesítmény értékesítése miatt)							-13 500	-13 500
<b>Működési célú általános tartalék</b>								
Polgármester						13 409		13 409
<b>Összesen</b>	<b>-3 816</b>	<b>10 348</b>	<b>6 532</b>	<b>1 763</b>	<b>13 500</b>	<b>4 769</b>	<b>-13 500</b>	<b>6 532</b>